

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Enquête

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Des voitures sûres et fiables

Dans l'achat d'une voiture, il arrive un moment où s'évaporent les rêves de vitesse pour céder la place à des vœux de voiture sûre, économique, facile à conduire et fiable. Notre enquête.

Le marché automobile est vaste, les évolutions techniques sont permanentes et le choix est souvent bien embarrassant. Quels sont les critères de sécurité et de fiabilité ? Voilà des questions que beaucoup se posent. Une enquête auprès de spécialistes de l'automobile nous donne quelques éclaircissements.

Tous les hommes ne sont pas des mécaniciens en herbe et, pour la majorité des femmes conductrices, la voiture de leur choix doit, avant tout, répondre à des priorités de sécurité et de confort, tels les airbags, le freinage sécurisé et, par-dessus tout, une direction assistée.

C'est généralement la fiabilité mécanique qui prime. On veut pouvoir mettre la clé de contact, rouler avec un risque minimal de panne; surtout ne pas avoir à mettre le nez sous le capot.

### Sécurité avant tout

On peut estimer que, compte tenu des normes européennes draconiennes, la plupart des véhicules automobiles sont sûres et fiables. »»

**Enquête**

### Ce mois... dans Vie pratique

- 31 Enquête**
- 34 Interview**  
Michel Loriaux, démographe
- 36 Sexologie – Droits**
- 37 Economie**  
Qu'est-ce que la volatilité ?
- 38 Pro Senectute**  
La grande fête des générations
- 40 Assurances**
- 41 Info Seniors**
- 42 Dans les cantons**
- 44 Agenda**
- 46 Astuces**  
Les sacs à malice

Toutefois, comme dans tout objet de série, il y a parfois un «mouton noir», souffrant de «maladies chroniques», qui ne sont décelables qu'après avoir utilisé le véhicule un certain temps. Avec ce genre de mal fonctionnel incurable, le mieux est de changer de véhicule. Il existe donc une part de risque imprévisible mais c'est extrêmement rare.

**Freinage d'urgence:** il y a des situations où on aurait tendance à ne pas vouloir appuyer trop fort sur la pédale des freins, avec une peur instinctive d'une trop violente contrainte physique. L'assistance au freinage d'urgence amplifie la force de freinage en tenant compte de la vitesse d'enfoncement sur la pédale des freins. Plus le mouvement est rapide et plus l'assistance au freinage d'urgence poursuit le mouvement.

**L'ABS ou anti-blocking system** agit différemment. Il actionne ou désactionne le freinage environ six à sept fois par seconde, pour adapter le freinage à l'adhérence de la chaussée. C'est donc un freinage opportun sans blocage des roues. L'ABS existe depuis environ 20 ans. Il fonctionne aussi sûrement et efficacement que pourrait le faire un coureur automobile.



Les habitacles offrent toujours plus de sécurité.



D.R.  
La Fiat Panda, élue voiture de l'année 2004, est la moins chère des petites voitures.

**Airbags:** il en faut en tous cas deux à l'avant, et la plus grande partie des voitures neuves en sont équipées aujourd'hui. A ceux-ci peuvent s'ajouter les airbags latéraux. En effet, rares sont les risques de collision vraiment frontale en cas d'accidents. Il arrive plus fréquemment que les chocs soient plus prononcés du côté gauche ou davantage encore du côté droit.

**Puissance:** il est un autre facteur de sécurité auquel on oublie parfois de penser, c'est la puissance du moteur. Il ne s'agit pas du tout de conduire un véhicule pour faire des prouesses. La

puissance d'un moteur est un facteur important de sécurité. Il intervient lorsqu'il s'agit de doubler un véhicule plus lent (un tracteur qui ralentit une file de voitures), opération qui doit se faire le plus rapidement possible. Si la puissance de votre moteur est faible, votre dépassement prendra plus de temps et augmentera les risques de collision avec un véhicule venant en sens inverse.

**Carrosserie:** toutes les voitures neuves ont passé le «crash test» (test d'accident simulé obligatoire et cahier des charges relatif aux critères de sécurité de la carrosserie). Des étoiles de fiabilité sont attribuées par un organisme privé européen (Euro NCAP). Ce contrôle est commun à toutes les voitures immatriculées en Europe. Les voitures provenant du Japon ou des USA doivent obligatoirement être homologuées en Europe.

## Le hit-parade des petites voitures

Marque	Modèle	Airbags	ABS	Moteur	Prix de base
Honda	Jazz	2 frontaux (version Joker)	Oui	1,4 l./83 ch	Fr. 17 800.-
Ford	Fiesta	2 frontaux, 2 latéraux	Oui	1,3 l./70 ch	Fr. 15 950.-
Fiat	Panda	2 frontaux (lat. en option)	Dès 2 <sup>e</sup> niveau	1,1 l./55-60 ch	Fr. 12 300.-
Nissan	Micra	2 frontaux, 2 latéraux	Oui	1,0 l. 65 ch	Fr. 14 990.-
Peugeot	206	2 frontaux, 2 latéraux	Oui	1,0 l. 60 ch	Fr. 16 700.-
Renault	Twingo	2 frontaux, 2 latéraux	Oui	1,2 l./60 ch	Fr. 13 900.-

**Boîte de vitesses robotisée:** certaines personnes ne peuvent pas imaginer la conduite autrement qu'en maniant le levier des vitesses, et d'autres préfèrent la boîte de vitesses automatique. Une nouvelle technique de conduite s'instaure petit à petit: la boîte de vitesses robotisée. Il s'agit d'une boîte mécanique équipée d'un système hydraulique qui fait le travail du conducteur. Elle se manie comme une boîte automatique, sans pédale d'embrayage. C'est spécialement pratique pour les personnes qui ne se sentent pas à l'aise dans les manœuvres de parcage ou d'entrée dans un box de garage. L'autre avantage est un moindre gaspillage d'énergie.

## Neuf ou occasion?

Certaines personnes préfèrent acheter un véhicule neuf. Les arguments, avoués ou non, sont de ne pas donner l'impression à son entourage que l'on n'a pas les moyens de se payer une voiture neuve (problème de standing). Il y a aussi le fait de ne pas aimer s'asseoir sur des sièges où d'autres personnes se sont assises et de toucher un volant que d'autres ont touché. Il y a enfin le sentiment, en entrant dans une voiture neuve, d'être dans un environnement plus douillet, sentant bon le neuf. Par contre, la voiture d'occasion, surtout achetée en Suisse, a beaucoup d'avantages. L'idéal serait d'acheter une voiture d'occasion ne dépassant pas les deux ans d'âge et n'ayant pas plus de 40 000 kilomètres de service. La raison est que, aujourd'hui,

les garanties des voitures neuves durent généralement trois ans. En achetant une voiture en service depuis deux ans, vous bénéficiez ainsi d'une année supplémentaire de garantie.

Le fait d'immatriculer une voiture neuve lui fait déjà perdre 30% de sa valeur initiale, et la plus grosse perte se situe dans la première année. Primordial: n'acheter une occasion que si elle est expertisée. La première raison est qu'elle sera garantie pour les facteurs mécaniques essentiels (freins, roulements, phares, suspension, catalyseur, etc.). Ensuite, elle ne sera pas convoquée pour une nouvelle expertise avant plusieurs années (durée variable selon les cantons).

## Quelle marque choisir?

Tous les petits modèles sont fiables et assujettis aux normes européennes, qu'ils soient fabriqués en Europe ou ailleurs. La différence de prix se justifie le plus souvent par rapport aux aménagements intérieurs et autres petits perfectionnements, tels l'ouverture des portes ou du toit, le réglage de la position du volant, le rabaissement des sièges pour le transport d'objets encombrants, etc. Les marques coréennes, moins connues et tentant de se faire une place sur le marché, jouent sur un prix d'achat nettement moins élevé à équipement égal. Elles font toutefois l'objet de certaines réticences de la part du public européen, car les acheteurs craignent qu'elles ne soient pas assez reconnues pour

la revente d'occasion. Cela changera probablement un jour, mais, pour l'instant, les valeurs sûres demeurent les marques ayant fait leurs preuves.

**Consommation:** l'économie de carburant devrait être un élément majeur pour le choix d'une voiture. A ce sujet, le TCS souligne qu'il y a 29 véhicules sur le marché consommant moins de 5 litres aux 100 km. Les données de consommation des prospectus publiés par les constructeurs ont force de loi, les émissions de gaz d'échappement ne dépendant pas de la taille du véhicule ni du moteur.

Les voitures considérées comme les plus assoiffées en essence par les services du TCS figurent, pour la plupart, dans les catégories luxe ou sport (Aston Martin, Ferrari, Bentley, Mercedes, Rolls Royce, etc.). On peut estimer que la majorité des petits modèles courants ont une consommation raisonnable.

Gérard Blanc

## Indice de fiabilité

Le magazine de consommation anglais *Which* a mené l'an passé une enquête auprès de 33 000 propriétaires de voitures. Les informations reçues concernaient des voitures neuves et des modèles mis en circulation depuis 1995. Les automobilistes étaient invités à détailler les problèmes de pannes et les défauts de construction que leur voiture a eus durant l'année écoulée. Résultat: les voitures européennes étaient victimes du plus grand nombre de pannes. Et celles-ci étaient fréquemment dues au système électronique qui équipe les voitures.

**Très bonne fiabilité:** Honda, Hyundai, Lexus, Mazda, Nissan, Smart, Toyota.

**Bonne fiabilité:** Daihatsu, Ford, Suzuki.

**Fiabilité moyenne:** Audi, BMW, Chrysler, Daewoo, Isuzu, Jaguar, Jeep, Kia, Mercedes, Mitsubishi, Porsche, Saab, Seat, Skoda, Subaru.

**Mauvaise fiabilité:** Alfa Romeo, Citroën, Fiat, Land Rover, MG, Opel, Peugeot, Renault, Rover, VW, Volvo.

(Source: *J'achète mieux/FRC*)



La Honda Jazz figure parmi les voitures les plus fiables, selon les tests.

D.R.